



**LATERAL TRUNK
SUPPORT SYSTEM (LTSS)**

*SYSTÈME DE SUPPORT
DE TRONC LATÉRAL (LTSS)*

INSTRUCTION MANUAL
MANUEL D'INSTRUCTION



LATERAL SUPPORTS - AT A GLANCE

SUPPORTS LATÉRAUX - EN UN COUP D'OEIL

STANDARD LATERAL SUPPORTS / SUPPORTS LATÉRAUX STANDARD



Short Fixed Arm
with Small Pad
*Bras fixe court
avec petit coussin*
NLAFS-NLPHS



Short Fixed Arm
with Large Pad
*Bras fixe court avec
grand coussin*
NLAFS-NLPHL



Short Swing-Away
Arm with Small Pad
*Bras court pivotant
avec petit coussin*
NLASS-NLPSS



Short Swing-Away
Arm with Large Pad
*Bras court pivotant
avec grand coussin*
NLASS-NLPSL



Extendable
Swing-Away Arm
with Large Pads
*Bras extensible
escamotable avec
grands coussins*
NLASA-NLPSS



Extendable
Swing-Away Arm with
Dual Small Pads
*Bras extensible
escamotable avec deux
petits coussins*
NLASA-NLPTSS

PEDIATRIC LATERAL SUPPORTS / SUPPORTS LATÉRAUX PEDIATRIQUES



Fixed Arm with
Dual Contoured Pad
*Bras fixe avec coussin
double profilé*
NKLAF-NLPCD



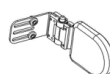
Fixed Arm with
Single Contoured Pad
*Bras fixe avec un seul
coussin profilé*
NKLAF-NLPCS



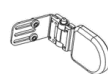
Fixed Arm
with Large Pad
*Bras fixe avec
grand coussin*
NKLAF-NLPL



Fixed Arm with
Small Pad
*Bras fixe avec
petit coussin*
NKLAF-NLPS

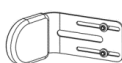


Swing-Away Arm
with Large Pad
*Bras oscillant avec
grand coussin*
NKLAS-NLPSL

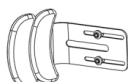


Swing-Away Arm
with Small Pad
*Bras oscillant avec
petit coussin*
NKLAS-NLPSS

ARMADILLO LATERAL SUPPORTS / SUPPORTS LATÉRAUX ARMADILLO



Fixed Arm
with Small Pad
*Bras fixe avec
petit coussin*
NMAPS-LPS



Fixed Arm with
Dual Contoured Pad
*Bras fixe
avec coussin
double profilé*
NMAPS-LCS



Fixed Arm
with Large Pad
*Bras fixe avec
grand coussin*
NMAPS-DLTSF



Swing-Away Arm
with Large Pad
*Bras oscillant/avec
grand coussin*
NMAPS-DLTSS

LATERAL TRUNK SUPPORTS - COMPATABILITY MATRIX

SUPPORTS DE TRONC LATÉRAUX - MATRICE DE COMPATIBILITÉ

LATERAL SUPPORTS SUPPORTS LATÉRAUX	XTEND		XTEND LOW		XTEND KIDS	OPTIMA		OPTIMA CARBON		iJFIT		CLASSIC		ARMADILLO		VC
	STD	DEEP	STD	DEEP		STD	DEEP	STD	DEEP	STD	DEEP	STD	DEEP	FOAM	VICAIR TECH	
NLAFS-NLPHS																
NLAFS-NLPHL																
NLASS-NLPSS																
NLASS-NLPSL																
NLASA-NLPSL																
NLASA-NLPTSS																
NMAPS-LCS-L																
NMAPS-LCS-R																
NMAPS-LPS																
NMAPS-DLTSF																
NMAPS-DLTSS																
NKLAF-NLPCS																
NKLAF-NLPCD																
NKLAF-NLPS																
NKLAF-NLPL																
NKLAS-NLPSS																
NKLAS-NLPSL																

LATERAL SUPPORT ARM INSTALLATION

INSTALLATION DU BRAS DE SUPPORT LATÉRAL

TOOLS REQUIRED: 4mm or 5/32" ALLEN KEY / **OUTILS NÉCESSAIRES :** CLÉ ALLEN 4mm ou 5/32"

Note: In order to fit the lateral support arm on back supports where the cover interferes, it may be necessary to cut a slit in the cover for the arm to protrude through; or, fit the cover flap on the inside of the back shell to allow the lateral arm to pass.

Remarque : Afin d'adapter le bras de support latéral sur les supports arrière où la couverture interfère, il peut être nécessaire de couper une fente dans la couverture pour que le bras fasse saillie ; ou, installez le rabat du couvercle à l'intérieur de la coque arrière pour permettre au bras latéral de passer.

FIXED HEIGHT BACK INSTALLATION / INSTALLATION ARRIÈRE À HAUTEUR FIXE

Only 2 screws are needed to attach a lateral support arm to the back shell. Although 3 slots are provided in the lateral support arm for mounting, any 2 may be used. Pass a screw through the back shell slot from the rear and pass through an appropriate slot in the lateral arm. Install a lock nut on the screw but do not tighten. Repeat with a second screw and nut, again do not tighten. Position the lateral as required and tighten both screws. The lock nut has a protrusion which fits in the arm slot to prevent it from turning.

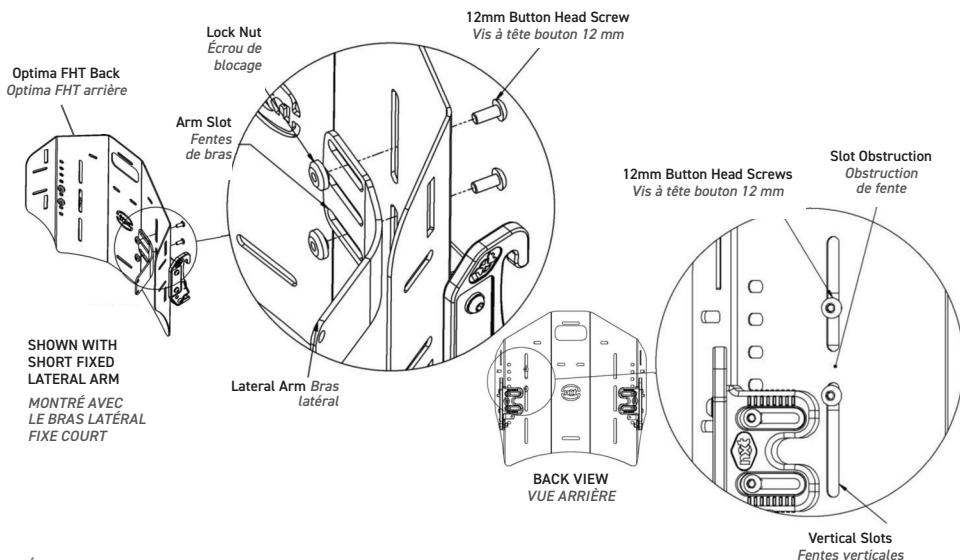
If, during lateral positioning, it is necessary to slide the lateral arm passed a slot obstruction remove only the screw and nut at the obstruction. Move the lateral arm and reinstall the screw and nut when a slot appears past the obstruction. If required the other screw can be removed allowing the lateral arm to move further. When a slot becomes visible reinstall the screw and nut and tighten both screws.

With slots in the back shell and lateral arm, the height and width of the lateral can be adjusted.

Seulement 2 vis sont nécessaires pour attacher un bras de support latéral à la coque arrière. Bien que 3 fentes soient prévues dans le bras de support latéral pour le montage, tout deux peuvent être utilisés. Passer une vis à travers la fente de la coque arrière par l'arrière et faites passer à travers une fente appropriée dans le bras latéral. Installez un contreécrou sur la vis, mais ne serrez pas. Répétez avec une seconde vis et écrou, encore une fois ne pas serrer. Positionnez le latéral comme requis et serrez les deux vis. L'écrou de blocage a une protubérance qui s'adapte dans la fente du bras pour l'empêcher de tourner.

Si, lors du positionnement latéral, il est nécessaire de faire glisser le bras latéral pour passer une obstruction de la fente, retirer uniquement la vis et l'écrou à l'obstruction. Déplacez le bras latéral et réinstallez la vis et l'écrou lorsqu'une fente apparaît après l'obstruction. Si nécessaire, l'autre vis peut être retirée pour permettre au bras latéral de se déplacer plus loin. Quand une fente devient visible, réinstallez la vis et l'écrou et serrez les deux vis.

Avec des fentes dans la coque arrière et le bras latéral, la hauteur et la largeur du latéral peuvent être ajustées.



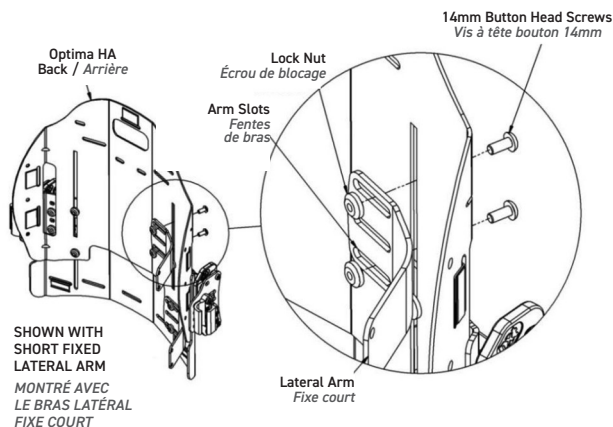
LATERAL SUPPORT ARM INSTALLATION

INSTALLATION DU BRAS DE SUPPORT LATÉRAL

ADJUSTABLE HEIGHT BACK / HAUTEUR RÉGLABLE ARRIÈRE

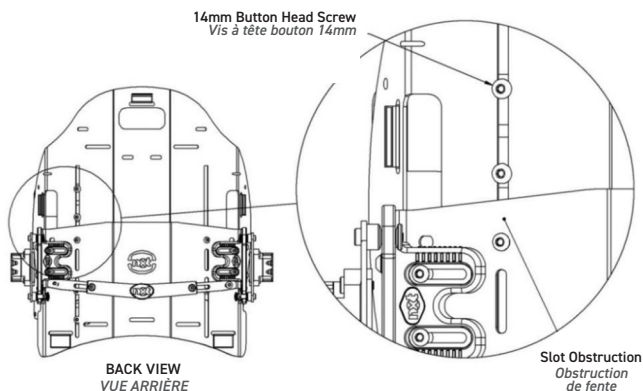
Only 2 screws are needed to attach a lateral support arm to the back shell. Although 3 slots are provided in the lateral support arm for mounting, any 2 may be used. Pass a screw through the back shell slot from the rear. Install the screw into a slot in the lateral. Install a lock nut on the screw but do not tighten. Install a second screw and nut, again do not tighten. Position the lateral as required and tighten both screws.

Seulement 2 vis sont nécessaires pour attacher un bras de support latéral à la coque arrière. Bien que 3 fentes soient prévues dans le bras de support latéral pour le montage, tout deux peuvent être utilisés. Passez une vis à travers la fente de la coque arrière dans la partie arrière. Installez la vis dans une fente dans la partie latérale. Installez un contre-écrou sur la vis, mais ne serrez pas. Installez une seconde vis et un autre écrou, encore une fois ne serrez pas. Positionnez le latéral comme requis et serrez les deux vis.



If, during lateral positioning, it is necessary to slide the lateral arm passed a slot obstruction remove only the screw and nut at the obstruction. Move the lateral arm and reinstall the screw and nut when a slot appears past the obstruction. If required the other screw and nut can be removed allowing the lateral arm to move further. When a slot becomes visible reinstalled the screw and nut. Tighten both screws.

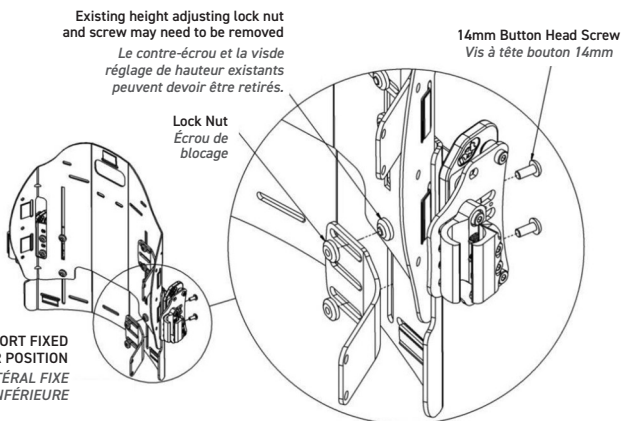
Si, lors du positionnement latéral, il est nécessaire de faire glisser le bras latéral pour passer une obstruction de la fente, retirer uniquement la vis et l'écrou à l'obstruction. Déplacez le bras latéral et réinstallez la vis et l'écrou lorsqu'une fente apparaît après l'obstruction. Si nécessaire, l'autre vis et l'écrou peuvent être retirés, ce qui permet au bras latéral de se déplacer plus loin. Quand une fente devient visible, réinstallez la vis et l'écrou. Serrez les deux vis.



It may be necessary to remove the back height adjusting screw and lock nut for adjusting lateral positions. This is acceptable since the screw and nut for the lateral will replace these components.

Il peut être nécessaire de retirer la vis de réglage de hauteur avant et l'écrou de blocage pour certaines positions latérales. Ceci est acceptable puisque la vis et l'écrou pour le latéral remplaceront ces composants.

SHOWN WITH SHORT FIXED
LATERAL ARM IN LOWER POSITION
MONTRÉ AVEC LE BRAS LATÉRAL FIXE
COURT DANS LA POSITION INFÉRIEURE



TRUNK SUPPORT PADS / COUSSINS DE SUPPORT DE TRONC

Support pads are available in 2 sizes small (85mm x 75mm) and large (100mm x 85mm). The pad is attached to a support bracket using 2 button head screws. As shown in Figure 1 slots in the bracket allow the pad to be adjusted along the bracket.

Les coussins de support sont disponibles en 2 tailles petites (85mm x 75mm) et grandes (100mm x 85mm). Le coussin est fixé à un support à l'aide de 2 vis à tête ronde. Comme le montre la Figure 1, les fentes dans le support permettent d'ajuster le patin le long du support.

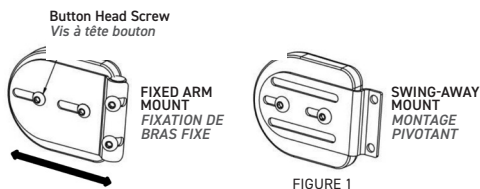


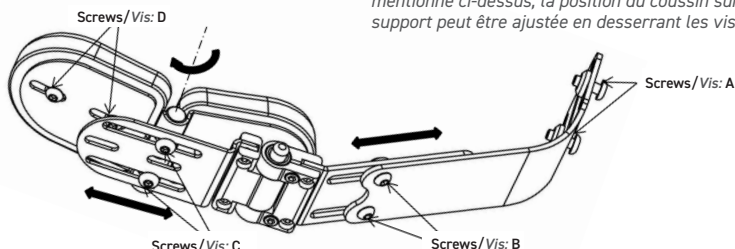
FIGURE 1

The bracket attaches the pad to the various lateral support arms available with the LTSS. Although several types of support arms are available, they share common features related to mounting and pad adjustment. Figure 2 shows an adjustable length swing-away lateral arm with dual pads attached. Adjustments available with this configuration are:

- Height on Back Shell – screws A (see section Lateral Support Arm Installation).
- Length of support arm – loosening screws B allow the support arm to be made longer or shorter.
- Angle and position of pads relative to support arm – loosening screws C allows the pads to be angled relative to the support arm and moved relative to the swing-away pivot point. With dual pads, the angle of each pad can be adjusted independently by loosening 1 screw at a time allowing the angle between pads to be changed. As mentioned above, the position of the pad on its support bracket can be adjusted by loosening screws D.

Le support fixe le coussin aux différents bras de support latéraux disponibles avec le LTSS. Bien que plusieurs types de bras de support soient disponibles, ils partagent des caractéristiques communes liées au montage et au réglage des plaquettes. La figure 2 montre un bras latéral escamotable à longueur réglable avec deux coussins attachés. Les ajustements disponibles avec cette configuration sont :

- Hauteur sur la coque arrière – vis A (voir la section Installation du bras de support latéral).
- a longueur des vis de desserrage du bras de support B permet de prolonger ou de raccourcir le bras de support.
- L'angle et la position des coussins par rapport aux vis de desserrage du bras de support C permettent aux coussins d'être inclinés par rapport au bras de support et déplacés par rapport au point de pivotement escamotable. Avec les coussins doubles, l'angle de chaque coussin peut être réglé indépendamment en desserrant 1 vis à la fois, ce qui permet de changer l'angle entre les coussins. Comme mentionné ci-dessus, la position du coussin sur son support peut être ajustée en desserrant les vis D.

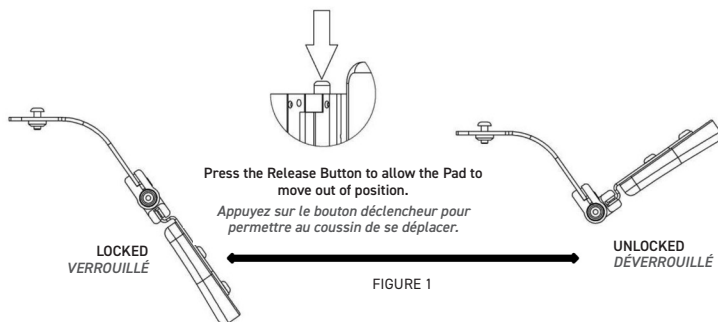


SWING-AWAY USE AND ADJUSTMENT

UTILISATION ET AJUSTEMENT DU PIVOTAGE

The Lateral Trunk Support Swing-Away unit is designed to allow the trunk support pad to be quickly and easily moved "out of the way" for transfers to and from a mobility or seating product. The support can then be returned accurately to its initial position when support is needed. The Swing-Away Hinge is released by pressing the Release Button, Figure 1, allowing the pad to be moved. Returning the pad to its initial position will allow the hinge lock to "snap" into the locked position holding the pad in place.

L'unité de pivotage de support du tronc latéral est conçue pour permettre de déplacer rapidement et facilement le coussin de support de tronc pour être rapidement et facilement déplacé « hors du chemin » pour les transferts vers et à partir d'un produit de mobilité ou des sièges. Le support peut ensuite être retourné avec précision à sa position initiale lorsqu'un support est nécessaire. La charnière pivotante est libérée en appuyant sur le bouton de dégagement, figure 1, permettant de déplacer le coussin. Retourner le coussin dans sa position initiale permettra au verrou de la charnière de "s'enclencher" dans la position verrouillée maintenant le coussin en place.

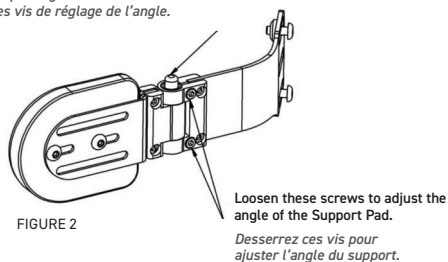


Two screws are loosened, Figure 2, to adjust the initial position of the support pad relative to the trunk support arm. First ensure the Swing-Away Hinge is in the locked position before adjusting the pad position. This can be determined by attempting to move the pad or by observing the position of the Release Button, it should be in the up position. Once the hinge is locked adjust the pad position by loosening the two screws so the hinge can rotate and the support pad move. Move the pad to its required position and tighten the two screws. The screws should be tightened firmly to prevent accidental movement of the pad during use.

Deux vis sont desserrées, figure 2, pour ajuster la position initiale du coussin de support par rapport au bras de support du tronc. Assurez-vous d'abord que la charnière pivotante est en position verrouillée avant de régler la position du coussin. Cela peut être déterminé en essayant de déplacer le coussin ou en observant la position du bouton déclencheur, qui doit être en position relevée. Une fois la charnière verrouillée, réglez la position du coussin en desserrant les deux vis afin que la charnière puisse pivoter et que le coussin de support bouge. Déplacez le coussin à sa position requise et serrez les deux vis. Les vis doivent être fermement serrées pour éviter tout mouvement accidentel du tampon pendant l'utilisation.

Make sure the Release Button is UP and the Swing-Away is LOCKED before loosening the angle adjust screws.

Assurez-vous que le bouton déclencheur est en position relevée et que le système de pivotage est verrouillé avant de desserrer les vis de réglage de l'angle.



SWING-AWAY ASSEMBLY – CONVERT LEFT TO RIGHT

ASSEMBLAGE DE L'UNITÉ DE PIVOTAGE – CONVERTIR DE GAUCHE À DROITE

Figure 1 shows a swing-away lateral trunk support assembled for installation on the right side of an NXT back. To convert the swing-away to a left side installation, remove the 2 screws holding the swing-away hinge to the support arm. Turn the support arm over as it would be for a left side installation. Put the swing-away hinge onto the arm as shown in Figure 2. Reinstall the 2 screws and tighten. This procedure is used for fixed and adjustable length support arms.

La figure 1 montre un support de tronc latéral pivotant assemblé pour installation sur le côté droit au dos d'un NXT. Pour convertir l'installation pivotante en une installation sur le côté gauche, retirez les 2 vis qui maintiennent la charnière pivotante sur le bras de support. Tournez le bras de support comme s'il s'agissait d'une installation à gauche. Placez la charnière pivotante sur le bras, comme illustré à la figure 2. Réinstallez les 2 vis et serrez. Cette procédure est utilisée pour les bras de support de longueur fixe et réglable.

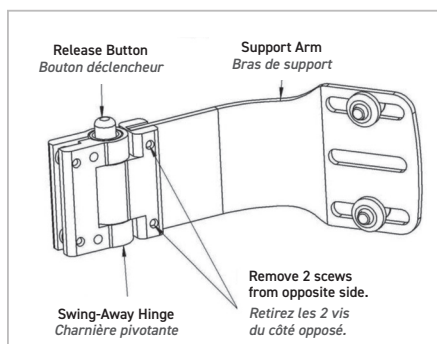


FIGURE 1
RIGHT SIDE INSTALLATION /
INSTALLATION DU CÔTÉ DROIT

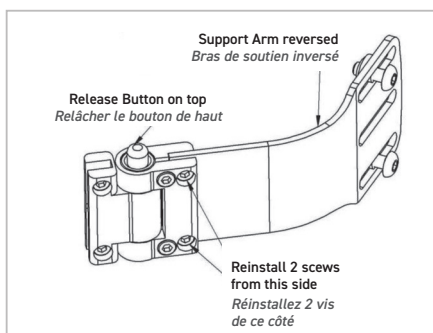
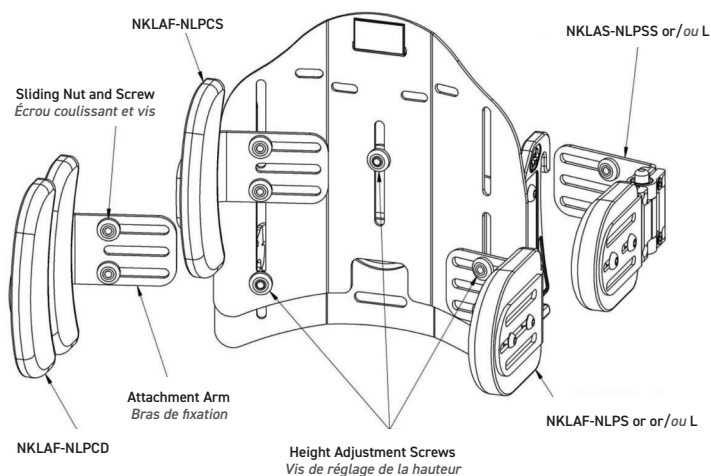


FIGURE 2
LEFT SIDE INSTALLATION /
INSTALLATION CÔTÉ GAUCHE

Note: Although the release button is usually on the top side of the swing-away hinge it will function if assembled on the bottom. This may be advantageous in some installations to prevent accidental pushing of the button. It is also preferable to keep the 2 screws used to adjust the angle of the pad on the outside of the assembly to allow easy access.

Remarque : Bien que le bouton de déverrouillage se trouve généralement sur le côté supérieur de la charnière pivotante, il fonctionnera s'il est assemblé sur le bas. Cela peut être avantageux dans certaines installations pour éviter une poussée accidentelle du bouton. Il est également préférable de garder les 2 vis utilisées pour ajuster l'angle du tampon à l'extérieur de l'assemblage pour permettre un accès facile.

Lateral Installation / Installation latérale



Note: Each lateral must be held to the back shell by 2 screws and slidingnuts. Three slots are provided in the attachment arms to allow 2 screws to be used if an obstruction is blocking one of the slots. If a bottom shell height adjustment screw is in the way it may be removed since the screws holding the lateral will perform the same function.

Remarque : Chaque latéral doit être maintenu à la coque arrière par 2 vis et des écrous coulissants. Trois fentes sont prévues dans les bras de fixation pour permettre l'utilisation de 2 vis si une obstruction bloque l'une des fentes. Si une vis de réglage de la hauteur de la coquille inférieure est dans la façon dont elle peut être retirée, les vis qui maintiennent la latéral rempliront la même fonction.

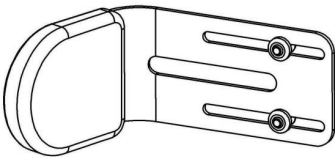
INSTALLATION AND ADJUSTMENT

1. Determine and assemble (if necessary) the appropriate lateral.
2. Determine the approximate location of the lateral.
3. From the rear of the back insert a screw so it passes through the shell lateral mounting slot and a lateral attachment arm slot.
4. Install a sliding nut on the front surface of the lateral attachment arm so it mates with the screw and the protrusion on the nut enters the slot.
5. Tighten this first screw to hold the lateral in place.
6. From the rear of the back insert the second screw through the shell lateral mounting slot and a lateral attachment arm slot which is accessible.
7. Install a second sliding nut on the front surface of the lateral attachment arm so it mates with the screw and the protrusion on the nut enters the slot.
8. Tighten the second screw.
9. It should now be possible by loosening (not removing) both screws to do final adjustment of the lateral.
10. Once the lateral is correctly positioned firmly tighten both screws.

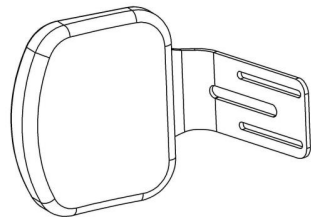
INSTALLATION ET AJUSTEMENT

1. Déterminer et assembler (si nécessaire) le latéral approprié.
2. Déterminer l'emplacement approximatif du latéral.
3. De l'arrière du dos, insérer une vis de sorte qu'elle passe à travers la fente de montage latérale de la coquille et une fente de bras de fixation latérale.
4. Installez un écrou coulissant sur la surface avant du bras de fixation latéral de sorte qu'il s'accouple avec la vis et la protubérance sur l'écrou pénètre dans la fente.
5. Serrez cette première vis pour maintenir le latéral en place.
6. De l'arrière du dos, insérer la deuxième vis par la fente de montage latérale de la coque et une fente de bras de fixation latérale qui est accessible.
7. Installez un deuxième écrou coulissant sur la surface avant du bras de fixation latéral de sorte qu'il s'accouple avec la vis et la protubérance sur l'écrou pénètre dans la fente.
8. Serrez la seconde vis.
9. Il devrait maintenant être possible en desserrant (sans enlever) les deux vis pour faire le réglage final du latéral.
10. Une fois que le latéral est correctement positionné, serrez fermement les deux vis.

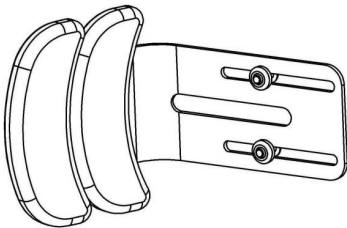
ARMADILLO BACK / ARMADILLO ARRIÈRE



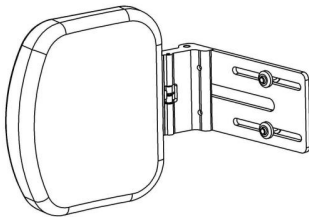
NMAPS-LPS
LEFT OR RIGHT / GAUCHE OU DROIT



LARGE PAD ON FIXED LATERAL ARM
GRAND COUSSIN SUR LE BRAS LATÉRAL FIXE



NMAPS-LCS
LEFT OR RIGHT / GAUCHE OU DROIT

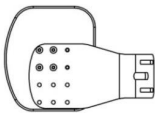


LARGE PAD ON SWING-AWAY LATERAL ARM
GRAND COUSSIN SUR LE BRAS LATÉRAL PIVOTANT

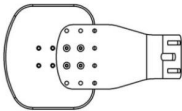
POSITIONING LARGE PAD ON SUPPORT ARM
POSITIONNEMENT DE GRAND COUSSIN SUR LE BRAS DE SUPPORT

The large molded pad may be placed on its support arm in several positions, not limited to those shown below. It is important that 4 screws are always used to attach the pad. Pad positioning is the same on the Fixed or Swing-Away trunk supports.

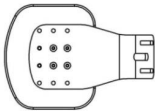
Le grand coussin moulé peut être placé sur son bras de support dans plusieurs positions, non limitées à celles montrées ci-dessous. Il est important que 4 vis soient toujours utilisées pour fixer le coussin. Le positionnement du coussin est le même sur les supports de tronc fixes ou pivotants.



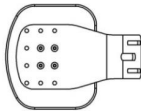
FULL UP, PARTIALLY FORWARD
COMPLÈT, PARTIELLEMENT EN AVANT



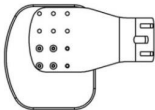
FULL FORWARD
COMPLÈTEMENT EN AVANT



PARTIALLY FORWARD
PARTIELLEMENT EN AVANT



FULL BACKWARD
COMPLÈTEMENT EN ARRIÈRE



FULL DOWN, PARTIALLY FORWARD
COMPLÈTEMENT EN BAS,
PARTIELLEMENT EN AVANT

Note: ALWAYS use 4 SCREWS to attach pad.

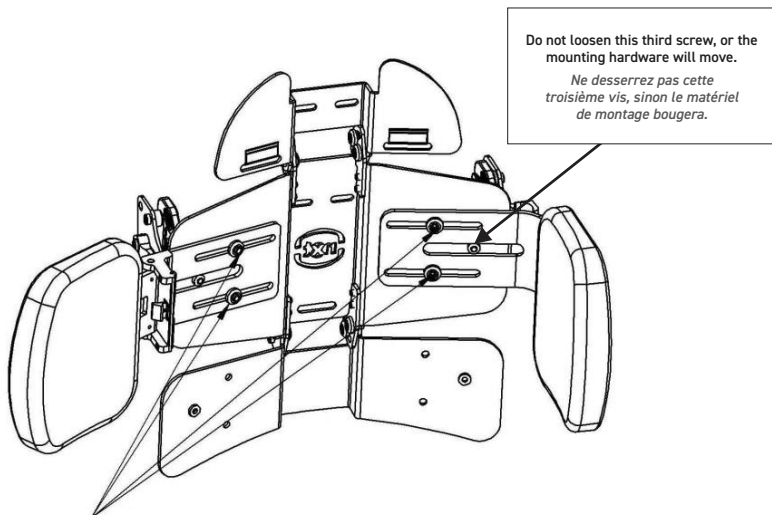
Remarque : TOUJOURS utiliser
4 VIS pour fixer le coussin.

ATTACHING TRUNK SUPPORTS TO ARMADILLO BACK

ATTACHER LES SUPPORTS DU TRONC AU DOS DE L'ARMADILLO

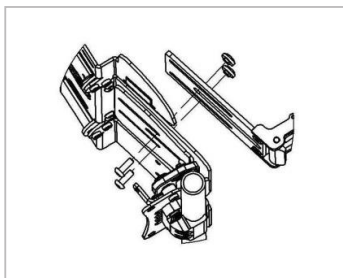
Trunk Supports are attached to the middle section of the Armadillo using 2 fasteners each consisting of a screw and sliding nut. These screws thread into sliding nuts in slots on the laterals allowing the laterals to be infinitely adjustable between their most inner and outer positions only limited by the postural requirements of the occupant of the wheelchair and any structural components of the wheelchair. Loosening these screws allows the laterals to slide but will not affect the position of the mounting hardware.

Les supports de tronc sont attachés à la partie centrale du tatou en utilisant 2 attaches constituées chacune d'une vis et d'un écrou coulissant. Ces vis se vissent dans les écrous coulissants dans les fentes latérales permettant aux latéraux d'être réglables à l'infini entre leurs positions les plus internes et externes uniquement limitées par les exigences posturales de l'occupant du fauteuil roulant et des composants structurels du fauteuil roulant. Le desserrage de ces vis permet aux latérales de glisser mais n'affecte pas la position du matériel de montage.



Each Lateral, whether Fixed or Swing-Away, must be held by 2 Fasteners to the Armadillo Shell as shown below.

Chaque latéral, qu'il soit fixe ou pivotant, doit être tenu par 2 attaches à la coquille Armadillo comme indiqué ci-dessous.





Dynamic Health Care Solutions

MAIN OFFICE: T (866) 875-2877 • F (866) 875-2878

www.DynamicHCS.com



Dynamic Health Care Solutions
565 Rue J-Oswald-Forest
St-Roch-de-l'Achigan (QUEBEC) J0K 3H0 Canada
1-866-650-6555 | www.dynamicchcs.com



Advena Limited | Tower Business Centre, 2nd Flr., Tower Street Swatar, BKR 4013 Malta